

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 54 (1928)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

Pour sociétaire :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : R. NEESER, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

*Fribourg* : MM. L. HERTLING, architecte; A. ROSSIER, ingénieur; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. C. BUTTICAZI, ingénieur; EPITAUX, architecte; E. JOST, architecte; A. PARIS, ingénieur; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. MEAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.  
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE  
J. CHAPPUIS, ingénieur, président. — A. DOMMER, ingénieur. — M. IMER. —  
H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ANNONCES :

50 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

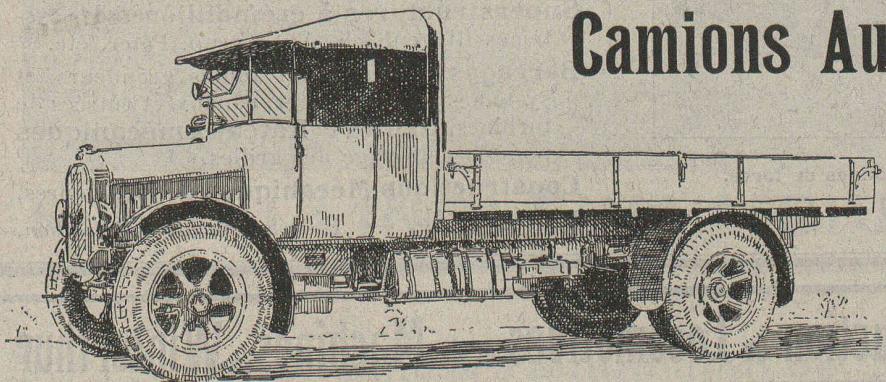
Demandez tarif spécial  
pour fractions de pages à

*l'Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, RUE HALDIMAND, 6, LAUSANNE



**Ventilateurs en tous genres**  
(à hélice, centrifuges, en bois de pitchpin, etc.)  
**VENTILATION S. A. - STÆFA - ZURICH**



Camion BERNA 5 tonnes sur pneus.

## Camions Automobiles BERNA

Charge utile 2-6 tonnes

Camions reversibles des 3 côtés  
Remorques

Devis et Catalogues sur demande.

**Fabrique d'Automobiles  
BERNA S. A., OLTEN**

# LUXFER

# Les panneaux de liège

## „Dilatite“

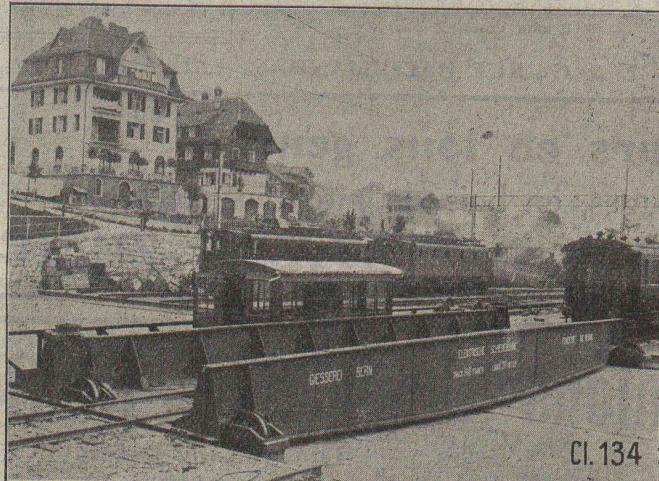
sont l'isolant le plus **efficace** et le plus **durable** contre la perte du froid et de la chaleur, contre l'humidité et pour amortir le bruit **dans le bâtiment.**

„Dilatite“ est un liège perfectionné

Seuls fabricants :

Fabrique de liège aggloméré

**WANNER & C<sup>ie</sup> S<sup>te</sup> A<sup>me</sup>,** Téléphone No 11, **HORGEN**



Transbordeur électrique de 140 tonnes de force,  
en gare de Spiez.

Société des Usines de L. de Roll  
**Fonderie de Berne**

Télégrammes:  
Fonderie de Berne

à Berne

Téléphone:  
Bollwerk 10.66

Appareils de levage de tous genres.  
Matériel de chemins de fer : Branchements, Croisements, Chariots transbordeurs, Ponts tournants etc.

Chemins de fer Funiculaires avec freins de sûreté brevetés.

Treuils de halage.

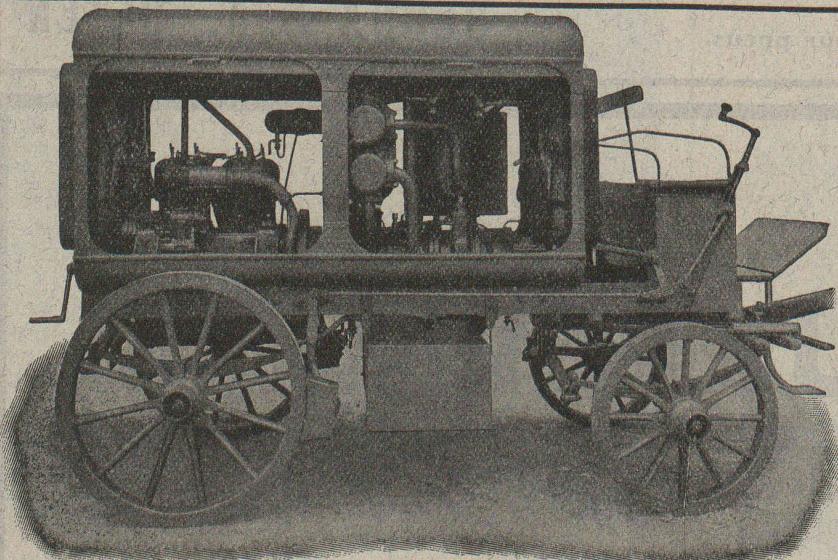
Superstructures à crêmaillères des systèmes Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Vannes de toutes grandeurs et systèmes pour barrages, canaux et entrées de turbines, Grilles et Râteaux mécaniques pour le nettoyage des grilles.

Constructions Mécaniques de tous genres.

Fonte grise. — Renseignements à disposition.

Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines, Winterthur



Moto-Compresseur sur char.

## AIR COMPRIMÉ

jusqu'à 16 atmosphères

## VIDE

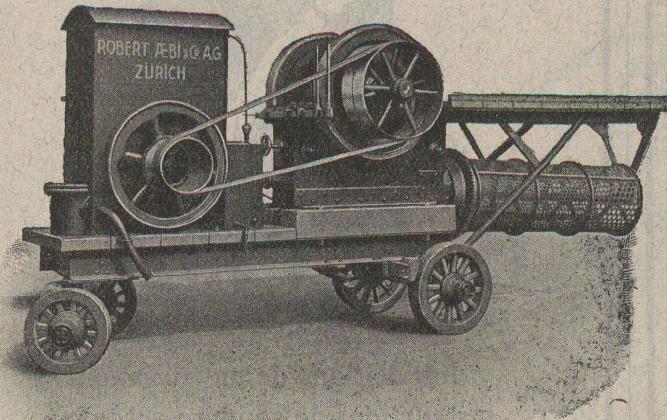
jusqu'à 99,9 %

Compresseurs et Pompes  
à vide rotatifs

DEMANDEZ PROSPECTUS ET DEVIS

# INSTALLATIONS DE CONCASSAGE AVEC MOTEUR A HUILE LOURDE "UTO"

(Fabrication suisse de tout 1<sup>er</sup> ordre)



Coût du combustible pour la fabrication d'un m<sup>3</sup> de ballast avec le moteur « Uto » environ 14 centimes au lieu de 54 centimes environ avec moteur à benzine.

Construction robuste et soignée

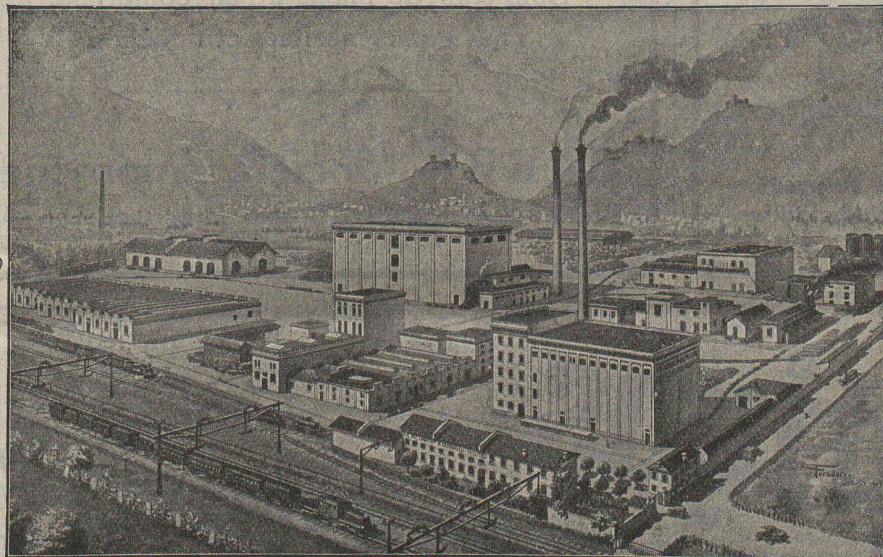
La plus grande sûreté de travail

Bétonnières, matériel roulant, explosifs, appareils de levage, outils, etc.

**ROBERT AEBI & CIE S. A., ZURICH**

MACHINES D'ENTREPRISES

*Maison fondée en 1880*



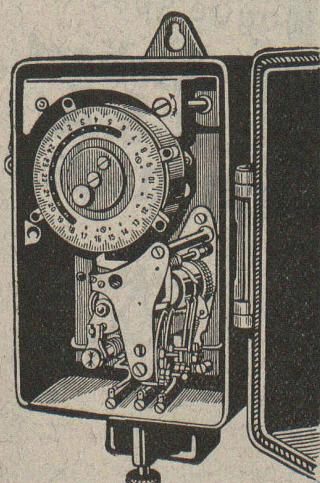
Les planchers de  
**LINOLÉUM**  
sont les meilleurs !

Exigez de votre  
fournisseur du  
Linoléum suisse !

**S. A. DU LINOLÉUM A GIUBIASCO (SUISSE)**

S. A. des Interrupteurs automatiques Berne

Marque **SAIA** déposée



SAIA-

Interrupteurs horaires et de blocage  
Interrupteurs de température  
Thermorégulateurs  
Horloges de commutation  
Allumeurs-extincteurs pour cages  
d'escaliers  
Thermorégulateurs avec interrupteur  
à mercure

Manufacture de Papiers  
**BAUMGARTNER & C°**  
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers  
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment.



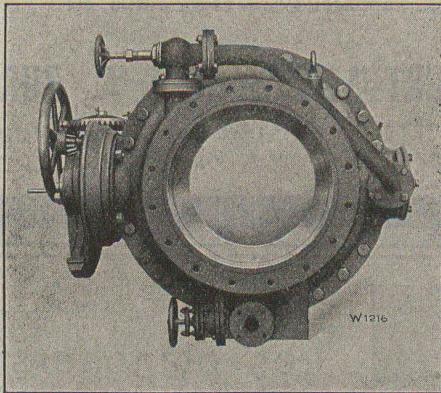
**BOVARD & CIE**  
BOLLWERK 15  
**BERNE**

**ESCHER WYSS & CIE S.A.**  
Zurich  
Suisse

A174

## Vannes rotatives

l'organe de fermeture le plus parfait  
pour conduites d'eau



Ouverture lisse et sans aucun obstacle en position ouverte, donc perte de pression des plus réduites.

53/28



Installations de métallisation.

Installations de soudure autogène.

Accessoires. — Matériaux d'apport.

Réservoirs à benzine et appareils distributeurs.

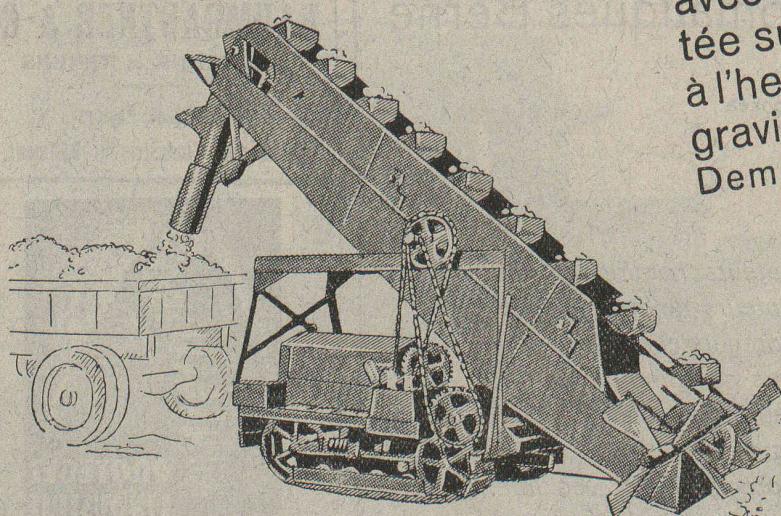
Gonfleurs de pneus à l'air comprimé.

Tous gaz comprimés et liquéfiés.

**CARBA, Société Anonyme**

Berne - Zurich - Bâle (Bureau Lausanne, Barre 9).

# Installations de chargement



avec chargeuse-pelleteuse mon-  
tée sur tracteur à chenille - charge  
à l'heure 60 à 70 m cubes de sable,  
gravier, ballast, charbon, coke, etc.  
Demandez notre catalogue spécial.

**U. AMMANN, Ateliers  
de Constructions S.A  
Langenthal**





*Les lampes  
Osram  
pour illumination*

*à revêtement de couleur inaltérable,  
rouge,  
orange,  
jaune,  
vert,  
bleu,*

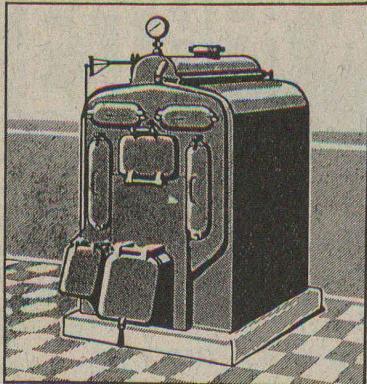
*se prêtent par excellence aux réclames  
lumineuses ainsi qu'aux éclairages décoratifs.*

*La réclame la plus efficace.*

**OSRAM**

# SULZER

## Chaussages centraux

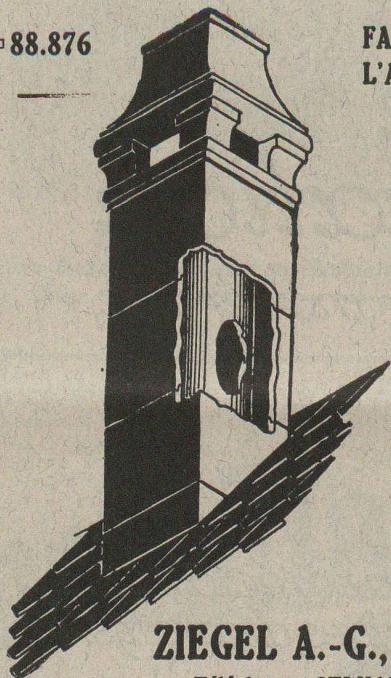


Récupération de chaleur. - Chauffage à combustion d'huile.  
Production de chaleur par l'électricité.

**SULZER FRÈRES, Société Anonyme, WINTERTHUR**  
Bureau à **Lausanne**: 11, rue du Midi, 11. — Téléphone : 8086

## Cheminée économique

Brevet + 88.876



FAVORISANT  
L'AÉRATION

chez

**ZIEGEL A.-G., Zurich**

Téléphone : SELNAU 66.98

Représentants : Jean DELÉVAUX, Lausanne.  
Paul MAYER S.A., Fribourg.  
E. GLASSON & Cie, Bulle.  
RYCHNER Frères & Cie, Neuchâtel.

## Fabrique d'Articles en Ciment

Tuyaux - Briques - Planches - Bassins, etc.

### BRIQUES P. K. B.

Briques isolantes en sciure, scories, etc.

## GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY, S.A.

Matériaux de construction  
LAUSANNE - VEVEY - GENÈVE - MONTREUX - CHATEL-ST-DENIS

## Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse :

**E.-R. Zetter & C°,**  
à Soleure

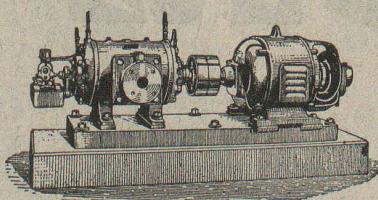
Maison fondée en 1843.



Marque de fabrique.

## COMPRESSEURS - POMPES A VIDE ESSOREUSES

Machines spéciales pour  
la teinture et l'apprêt.  
/res références.



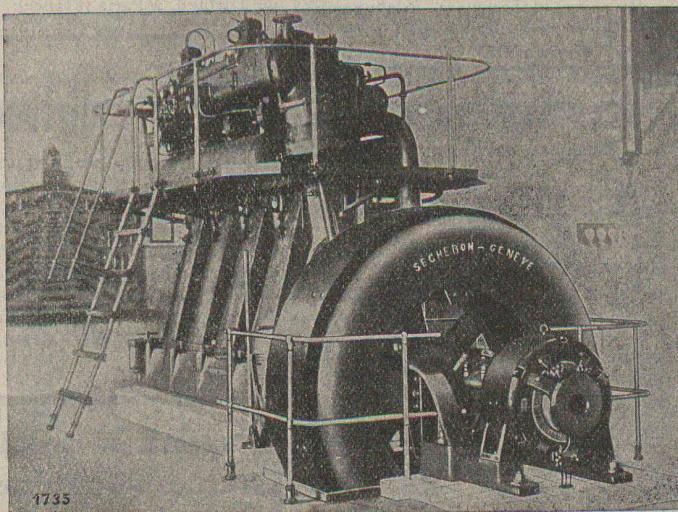
Machines pour travailler  
les métaux en feuilles.  
(Système Jaeklin Frères).

Atel. de Constr.

**BURCKHARDT**

Soc. Anon., Bâle

# SÉCHERON



Alternateur triphasé 425 KVA, 6600 V, 50 pér: sec  
accouplé à un moteur Diesel 500 ch, 273 t: min.

**MACHINES ROTATIVES**

**TRANSFORMATEURS**

**TRACTION ÉLECTRIQUE**

**MACHINES ET APPAREILS  
POUR LA  
SOUDURE ÉLECTRIQUE**

**ÉLECTRODES „EXOTHERM”**  
*courant continu et alternatif*

**S.A. DES ATELIERS DE SÉCHERON - GENÈVE**

Unique émulsion de  
bitume colloïdale

Le meilleur enduit  
moderne pour routes

# Bimoid

Minéral S.A. Brigue, Succursale Port du Rhin, Bâle

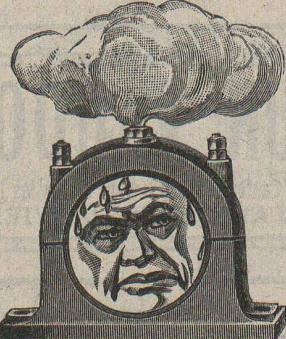
Dépôts : A. Kündig, à Genève — A. Schneebeli, Entrepreneur, à Vevey — Ed. Glasson & Cie, à Bulle  
Comptoir Général de Matériaux de Construction S. A., à La Chaux-de-Fonds.

**FABRIQUE D'INGRÉDIENTS POUR LA TREMPE**

FONDÉE EN 1886

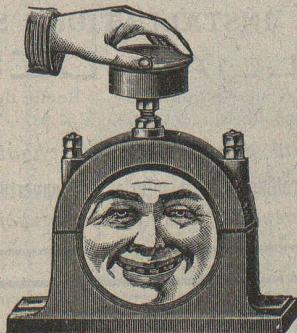
TÉLÉGRAMME : BRUN WÄDENSWIL — TÉLÉPHONE 102

Marque de fabrique



Production journalière 15,000 kg.

Marque de fabrique



**Ed. BRUN, Wädenswil (Zurich)**

Première fabrique spéciale de matériaux  
pour la trempe et la soudure,  
de graisse et huile réfrigérantes, etc.

**Graisse et Huile réfrigérantes "Brun"**

Graisse et huile réfrigérantes pour paliers, permettant de remettre des paliers chauffés en un délai très court à leur état normal. Refroidit les paliers chauds et les empêche de se chauffer, en nettoyant en même temps les coussinets de toute imprécision pendant la marche.

Se recommande pour la mise en  
marche de nouvelles machines.

**Economie de temps, de force, de charbon et d'argent.**

EXPORTATION

COMMUNE DE NYON

# Projet de Grande Salle

La Municipalité de Nyon ouvre un concours d'idées pour l'élaboration des plans d'une grande salle.

Ce concours est accessible aux architectes vaudois quelle que soit leur résidence et aux architectes suisses établis dans le canton de Vaud.

Les conditions et le plan de situation peuvent être consultés au Greffe Municipal tous les jours ouvrables de 14 à 16 heures. MM. les architectes pourront obtenir un double de ces pièces contre versement de 3 francs.

Les projets portant la mention « Concours pour grande salle » devront parvenir au Greffe Municipal pour le 15 août 1928, à 18 heures, au plus tard.

Nyon, 30 mai 1928.

MUNICIPALITÉ.

P. 24 218 L.

Offres d'exploitation de Brevets d'invention  
**IMER & DE WURSTEMBERGER** ci-devant  
**E.IMER-SCHNEIDER** INGENIEUR CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

N° 106 519, **Brainard Clark**, pour : « Bouchon métallique de bouteille » et N° 106 520, pour : « Bouchon métallique de bouteille ».

N° 108 054, **Single Thread Lockstitch Machines Ltd.**, pour : « Point de couture, procédé pour sa formation et machine à coudre pour la mise en œuvre de ce procédé ».

N° 109 353, **George William Sinclair**, pour : « Mécanisme de transmission de mouvement ».

N° 109 980, **W. Haddon, J. A. Fullilove & McD. Burnett**, pour : « Plaque d'accumulateur ».

N° 110 569, **W. Haddon, J. A. Fullilove & McD. Burnett**, pour : « Plaque d'accumulateur ».

N° 115 094, **Théophile Moreau**, pour : « Chemise-blouse avec dispositif de fixation au pantalon ».

N° 116 205, **Henry S. Hele Shaw & Thomas E. Beacham**, pour : « Compresseur ».

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Imer & de Wurstemberger, ci-devant M. E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 59, rue du Stand, à Genève, qui les transmettront à qui de droit.

## URGENT

Importante Société Coloniale demande pour le KATANGA (Congo belge)

## ENTREPRENEUR

avec équipe ayant grande expérience montage ligne de transport 120 000 Volts.

Ecrire en indiquant travaux effectués et références à J. L. 25, Agence HAVAS, Bruxelles.

## INSTALLATIONS SANITAIRES

### WILLIAM DÉPIERRAZ

Entrée rue de Bourg, 27 — Ruelle de Bourg, 3 — LAUSANNE  
Téléphone : Bureaux et Ateliers 87.28 - Téléphone : Appartement 50.06

Spécialité d'installation de chauffe-eau électr. CUMULUS

Appareillage, Ferblanterie et Couverture, Entretien, Réparations.

PRIX MODÉRÉS — TRAVAIL CONSCIENCIEUX — DEVIS SUR DEMANDE

## DESSINATEUR-ARCHITECTE

32 ans, 12 ans de pratique, actuellement chef de bureau, cherche nouvelle situation stable. Références de 1<sup>er</sup> ordre. Libre date à convenir. Offres sous chiffre 242, à l'Indicateur Vaudois, Lausanne.

Le titulaire du brevet Suisse N° 108 903 pour « Abattant en bois armé pour sièges d'appareils sanitaires » offre de vendre ce brevet ou d'en concéder des licences d'exploitation ». S'adresser à H. SOUVERAIN, Ingénieur-Conseil, 68, rue de Turbigo, à Paris (France).

On cherche

## Jeune architecte

ayant déjà bonne pratique pour diriger importantes constructions en Algérie. Poste de confiance, bien rémunéré. Travaux de plusieurs années et occasion de s'installer ensuite à son compte. Excellentes références et certificats exigés. Ecrire en envoyant copies et curriculum vitae sous chiffres V 51 970 X, Publicitas, Genève.

## Papiers à dessin

## Papiers à calquer

Papiers à héliographier

Papiers quadrillés au mm.

Toile à calquer

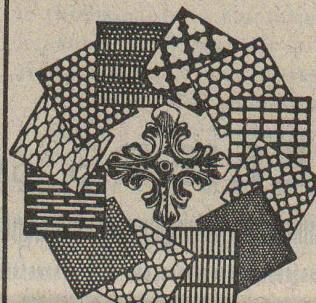
GENÈVE

Corraterie, 13  
Tél. Stand 79.20

LAUSANNE

Grand Pont, 2  
Téléph. 55.50

## Tôles perforées



H. HEER & C°  
OLTEN 7318

## Brevets d'invention

Dessins — Modèles  
Marques de Fabrique

## Nægeli & Cie

Ingénieurs - Conseils

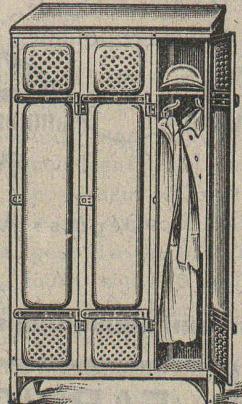
BERNE

Bundesgasse 16

Téléphone

## Garde-Robes

en fer forgé



Fabrication très soignée

BACHOFEN & Co, USTER

## INDICATEUR VAUDOIS

Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud. — Dans toutes les librairies  
:: PARAIT CHAQUE ANNÉE EN JANVIER ::

ATLAS

- Outils pneumatiques -

Appareils de vernissage

NOTZ & C°, BIENNE